

READINGS FROM LATIN VERSE WITH NOTES

Then he lighted him three candles and three lamps and spreading the drinking-cloth, brought clarified wine, limpid, old and fragrant, the scent whereof was as that of virgin musk. He filled the first cup and saying, "O my boon-companion, by thy leave, be ceremony laid aside between us! I am thy slave; may I not be afflicted with thy loss!" drank it off and filled a second cup, which he handed to the Khalif, with a reverence. His fashion pleased the Khalif and the goodness of his speech and he said in himself, "By Allah, I will assuredly requite him for this!" Then Aboulhusn filled the cup again and handed it to the Khalif, reciting the following verses: Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, The fullest of greetings bear to them from me, their lover, and say. Now the old woman had heard from the folk of the lady who gave alms to the sick, and indeed [the news of] her bounties reached both poor and rich; so she arose and bringing out Selim to the door of her house, laid him on a mat and wrapped him in a mantle and sat over against him. Presently, it befell that the charitable lady passed by them, which when the old woman saw, she rose to her and offered up prayers for her, saying, 'O my daughter, O thou to whom pertain goodness and beneficence and charity and almsdoing, know that this young man is a stranger, and indeed want and vermin and hunger and nakedness and cold slay him.' When the lady heard this, she gave her alms of that which was with her; and indeed her heart inclined unto Selim, [but she knew him not for her husband].

a. The Christian Broker's Story cix. Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings. When King El Aziz heard the damsel's song, her speech and her verses pleased him and he said to El Abbas, "O my son, verily, these damsels are weary with long versifying, and indeed they make us yearn after the dwellings and the homesteads with the goodness of their songs. Indeed, these five have adorned our assembly with the excellence of their melodies and have done well in that which they have said before those who are present; wherefore we counsel thee to enfranchise them for the love of God the Most High." Quoth El Abbas, "There is no commandment but thy commandment;" and he enfranchised the ten damsels in the assembly; whereupon they kissed the hands of the king and his son and prostrated themselves in thanksgiving to God the Most High. Then they put off that which was upon them of ornaments and laying aside the lutes [and other] instruments of music, clave to their houses, veiled, and went not forth. (144).

Assemble, ye people of passion, I pray, iii. 31. Abdulmelik ben Salih the Abbaside, Jafer ben Yehya, and, i. 183. Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly. So saying, he left him and went away, whereupon up came the three other sharpers, the comrades of him of the ass, and said to the money-changer, 'God requite thee for us with good, for that thou hast bought him! How can we requite thee!' Quoth he, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' When they heard this, they returned to the ass and fell again to examining him and handling him. Then said they to the money-changer, 'We were mistaken in him. This is not the ass we sought and he is not worth more than half a score paras to us.' Then they left him and offered to go away, whereat the money-changer was sore chagrined and cried out at their speech, saying, 'O folk, ye besought me to buy him for you and now I have bought him, ye say, "We were deceived [in him], and he is not worth more than ten paras to us.'" Quoth they, 'We supposed that in him was that which we desired; but, behold, in him is the contrary of that which we want; and indeed he hath a default, for that he is short of back.' And they scoffed at him and went away from him and dispersed.

d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl. Meanwhile, the news spread abroad that Bihzad, son of the king, was lost, whereupon his father sent letters in quest of him [to all the kings and amongst others to him with whom he was imprisoned]. When the letter reached the latter, he praised God the Most High for that he had not anydele hastened in Bihzad's affair and letting bring him before himself, said to him, 'Art thou minded to destroy thyself?' Quoth Bihzad, '[I did this] for fear of reproach;' and the king said, 'An thou fear reproach, thou shouldst not practise haste [in that thou dost]; knowest thou not that the fruit of haste is repentance? If we had hastened, we also, like unto thee, we had repented.' I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, iii. 21.

e. The Three Men and our Lord Jesus dcccci. So Aamir took the water-skin and made for the water; but, when he came to the well, behold, two young men with gazelles, and when they saw him, they said to him, "Whither wilt thou, O youth, and of which of the Arabs art thou?" "Harkye, lads," answered he, "fill me my water-skin, for that I am a stranger man and a wayfarer and I have a comrade who awaiteth me." Quoth they, "Thou art no wayfarer, but a spy from El Akil's camp." Then they took him and carried him to [their king] Zuheir ben Shebib; and when he came before him, he said to him, "Of which of the Arabs art thou?" Quoth Aamir, "I am a wayfarer." And Zuheir said, "Whence comest thou and whither wilt thou?" "I am on my way to Akil," answered Aamir. When he named Akil, those who were present were agitated; but Zuheir

signed to them with his eyes and said to him, "What is thine errand with Akil?" Quoth he, "We would fain see him, my friend and I." **STORY OF THE TWO SHARPERS WHO CHEATED EACH HIS FELLOW.** If, in his own land, midst his folk, abjection and despite, ii. 196. Tuhfeh arose and kissed the earth and the queen thanked her for this and bade her sit. So she sat down and the queen called for food; whereupon they brought a table of gold, inlaid with pearls and jacinths and jewels and spread with various kinds of birds and meats of divers hues, and the queen said, 'O Tuhfeh, in the name of God, let us eat bread and salt together, thou and I.' So Tuhfeh came forward and ate of those meats and tasted somewhat the like whereof she had never eaten, no, nor aught more delicious than it, what while the slave-girls stood compassing about the table and she sat conversing and laughing with the queen. Then said the latter, 'O my sister, a slave-girl told me of thee that thou saidst, "How loathly is yonder genie Meimoun! There is no eating [in his presence]."' (227) 'By Allah, O my lady,' answered Tuhfeh, 'I cannot brook the sight of him, (228) and indeed I am fearful of him.' When the queen heard this, she laughed, till she fell backward, and said, 'O my sister, by the virtue of the inscription upon the seal-ring of Solomon, prophet of God, I am queen over all the Jinn, and none dare so much as look on thee a glance of the eye.' And Tuhfeh kissed her hand. Then the tables were removed and they sat talking. *My maker reserved me for generous men And the niggard and sland'rer to use me forebade. My secret is disclosed, the which I strove to hide; Of thee and of thy love enough have I abeyed.* The Twenty-Seventh Night of the Month. *Sherik ben Amrou, what device avails the hand of death to stay? O brother of the brotherless, brother of all th' afflicted, say.* 73. Mohammed el Amin and Jaafer ben el Hadi dclvii. When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." 109. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dcccclxxvii. The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tithe for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tithe without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace! [How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that. Ali of Damascus and Sitt el Milah, Noureddin, iii. 3. Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite. Upon the parting day our loves from us did fare, iii. 114. Well-ground my polished sword is and thin and keen of edge And trenchant, eke, for smiting and long my steel-barbed spear. Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst. I marvelled at this with the utmost wonderment and knew that he was of the sons of the pious. So I bestirred myself for his release and tended him [till he recovered] and besought him of quittance and absolution of responsibility. All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that high. Unto me the world's whole gladness is thy nearness and thy sight; All incumbent thy possession and thy love a law of right. Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself." Then he sent for the viziers and said to them, 'O wicked viziers, ye

thought that God was heedless of your deed, but your wickedness shall revert upon you. Know ye not that whoso diggeth a pit for his brother shall fall into it? Take from me the punishment of this world and to-morrow ye shall get the punishment of the world to come and requital from God.' Then he bade put them to death; so [the headsman] smote off their heads before the king, and he went in to his wife and acquainted her with that wherein he had transgressed against Abou Temam; whereupon she grieved for him with an exceeding grief and the king and the people of his household left not weeping and repenting all their lives. Moreover, they brought Abou Temam forth of the well and the king built him a dome (127) in his palace and buried him therein..One day, King Suleiman Shah went in to his brother's daughter and kissing her head, said to her, 'Thou art my daughter and dearer to me than a child, for the love of thy father deceased; wherefore I am minded to marry thee to one of my sons and appoint him my heir apparent, so he may be king after me. Look, then, which thou wilt have of my sons, for that thou hast been reared with them and knowest them.' The damsel arose and kissing his hand, said to him, 'O my lord, I am thine handmaid and thou art the ruler over me; so whatsoever pleaseth thee, do, for that thy wish is higher and more honourable and nobler [than mine] and if thou wouldst have me serve thee, [as a handmaid], the rest of my life, it were liefer to me than any [husband].'.? ? ? ? All for a wild deer's love, whose looks have snared me And on whose brows the morning glitters bright.? ? ? ? Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight,.? ? ? ? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing- girl dxxxxvi.? ? ? ? Yea, and black slaves he proffered me and slave-girls big with child And steeds of price, with splendid arms and trappings rich bedight..Fifteenth Officer's Story, The, ii. 190..Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity..His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother clvii."There was once a king in the land of Teberistan, by name Dadbin, and he had two viziers, called one Zourkhan and the other Kardan. The Vizier Zourkhan had a daughter, there was not in her time a handsomer than she nor yet a chaster nor a more pious, for she was a faster, a prayer and a worshipper of God the Most High, and her name was Arwa. Now Dadbin heard tell of her charms; so his heart clave to her and he called the vizier [her father] and said to him, 'I desire of thee that thou marry me to thy daughter.' Quoth Zourkhan, 'Allow me to consult her, and if she consent, I will marry thee with her.' And the king said, 'Hasten unto this.'? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Repression's draught, by cups, from the beloved's hand I've quaffed; with colocynth for wine she hath me plied..Now the liefest of all things to Mariyeh was the recitation of poems and verses and linked rhymes and the twanging [of the strings of the lute], and she was versed in all tongues; so she took the letter and opening it, read that which was therein and apprehended its purport. Then she cast it on the ground and said, "O nurse, I have no answer to make to this letter." Quoth the nurse, "Indeed, this is weakness in thee and a reproach unto thee, for that the people of the world have heard of thee and still praise thee for keenness of wit and apprehension; so do thou return him an answer, such as shall delude his heart and weary his soul." "O nurse," rejoined the princess, "who is this that presumeth upon me with this letter? Belike he is the stranger youth who gave my father the rubies." "It is himself," answered the woman, and Mariyeh said, "I will answer his letter on such a wise that thou shalt not bring me other than it [from him]." Quoth the nurse, "So be it." So the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses:.? ? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;.? ? ? ? ? My heart belike shall his infect with softness, even as me His body with disease infects, of its seductive air..Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Hearkening and obedience,' and improvised the following verses:.? ? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth xxi.? ? ? ? ? h. The Eighth Officer's Story dccccxxxv.141. Haroun er Reshid and the Arab Girl dclxxxv.When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king, that.? ? ? ? ? "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" "If I forget him, ne'er may God," quoth I, "remember me!".? ? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.When El Muradi heard of his release, he betook himself to the chief of the police and said to him, "O our lord, we are not assured from yonder youth, [the Damascene], for that he hath been released from prison and we fear lest he complain of us." Quoth the prefect, "How shall we do?" And El Muradi answered, saying, "I will cast him into a calamity for thee." Then he ceased not to follow the young Damascene from place to place till he came up with him in a strait place and a by-street without an issue; whereupon he accosted him and putting a rope about his neck, cried out, saying, "A thief!" The folk flocked to him from all sides and fell to beating and reviling Nouredin, whilst he cried out for succour, but none succoured him, and El Muradi still said to him, "But

yesterday the Commander of the Faithful released thee and to-day thou stealest!" So the hearts of the folk were hardened against him and El Muradi carried him to the master of police, who bade cut off his hand..So the girl's owner betook himself to the bazaar, where he found the youth seated at the upper end of the merchants' place of session, selling and buying and taking and giving, as he were the moon on the night of its full, and saluted him. The young man returned his salutation and he said to him, "O my lord, be not thou vexed at the girl's speech the other day, for her price shall be less than that [which thou badest], to the intent that I may propitiate thy favour. If thou desire her for nought, I will send her to thee, or if thou wouldst have me abate thee of her price, I will well, for I desire nought but what shall content thee; for that thou art a stranger in our land and it behoveth us to entreat thee hospitably and have consideration for thee." "By Allah," answered the youth, "I will not take her from thee but at an advance on that which I bade thee for her aforetime; so wilt thou now sell her to me for seventeen hundred dinars?" And the other answered, "O my lord, I sell her to thee, may God bless thee in her." Ninth Officer's Story, The, ii. 167..? ? ? ? That I am the pledge of passion still and that my longing love And eke my yearning do overpass all longing that was aye..The Fifteenth Night of the Month..43. The Man of Yemen and his six Slave-girls cccxxxiv. When came the time [of the accomplishment] of the foreordered fate and the fortune graven on the forehead and there abode for the boy but ten days till the seven years should be complete, there came to the mountain hunters hunting wild beasts and seeing a lion, gave chase to him. He fled from them and seeking refuge in the mountain, fell into the pit in its midst. The nurse saw him forthright and fled from him into one of the closets; whereupon the lion made for the boy and seizing upon him, tore his shoulder, after which he sought the closet wherein was the nurse and falling upon her, devoured her, whilst the boy abode cast down in a swoon. Meanwhile, when the hunters saw that the lion had fallen into the pit, they came to the mouth thereof and heard the shrieking of the boy and the woman; and after awhile the cries ceased, whereby they knew that the lion had made an end of them..139. Khuzeimeh ben Bishr and Ikrimeh el Feyyas dclxxxii. Then said he to her, 'By Allah, thou art the desire of the Commander of the Faithful! (182) So take the lute and sing a song that thou shalt sing to the Khalif, whenas thou goest in to him.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:.At this Queen Kemeriyeh was moved to exceeding delight and drank off her cup, saying, 'Well done, O queen of hearts!' Moreover, she took off a surcoat of blue brocade, fringed with red rubies, and a necklace of white jewels, worth an hundred thousand dinars, and gave them to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Zelzeleh, who had in her hand sweet basil, and she said to Tuhfeh, 'Sing to me on this sweet basil.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses:.Then he sent for the old man, the Muezzin, and when the messenger came to him and told him that the Commander of the Faithful sought him, he feared the denunciation of the damsel and accompanied him to the palace, walking and letting wind (44) as he went, whilst all who passed him by laughed at him. When he came into the presence of the Commander of the Faithful, he fell a-trembling and his tongue was embarrassed, [so that he could not speak]. The Khalif laughed at him and said to him, "O elder, thou hast done no offence; so [why] fearest thou?" "O my lord," answered the old man (and indeed he was in the sorest of that which may be of fear.) "by the virtue of thy pure forefathers, indeed I have done nought, and do thou enquire of my conduct." The Khalif laughed at him and ordering him a thousand dinars, bestowed on him a sumptuous dress of honour and made him chief of the Muezzins in his mosque..When Er Reshid heard this, he waxed exceeding wroth and said, "May God not reunite you twain in gladness!" Then he summoned the headsman, and when he presented himself, he said to him, "Strike off the head of this accursed slave-girl." So Mesrour took her by the hand and [led her away; but], when she came to the door, she turned and said to the Khalif, "O Commander of the Faithful, I conjure thee, by thy fathers and forefathers, give ear unto that I shall say!" Then she improvised and recited the following verses:.Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." .When the Cadi heard this, his colour changed and he was troubled and waxed exceeding wroth and was rike to burst for excess of rage. Then said he to the merchant, "God forbid that this should be! How shall it be permitted that the daughter of the Cadi of the Muslims abide with a man of the dancers and vile of origin? By Allah, except thou divorce her forthright, I will bid beat thee and cast thee into prison till thou die! Had I foreknown that thou wast of them, I had not suffered thee to approach me, but had spat in thy face, for that thou art filthier (268) than a dog or a hog." Then he gave him a push and casting him down from his stead, commanded him to divorce; but he said, "Be clement to me, O Effendi, for that God is clement, and hasten not. I will not divorce my wife, though thou give me the kingdom of Irak." .King Ibrahim and his Son, Story of, i. 138..Now she had brought to the pavilion aforetime a little brass coffer and laid it in a place whereof I knew not; so, when the inspector of inheritances (190) came, he searched the pavilion and found the coffer, with the key in the lock. So he opened it and finding it full of jewels and jacinths and earrings and seal-rings and precious stones, such as are not found save with kings and sultans, took it, and me with it, and ceased not to put me to the question with beating and torment till I confessed to them the whole affair from beginning to end, whereupon they carried me to the Khalif and I told him all that had passed between me and her; and he said to me, "O man,

depart from this city, for I acquit thee for thy valiance sake and because of thy [constancy in] keeping thy secret and thy daring in exposing thyself to death." So I arose forthright and departed his city; and this is what befell me." Quoth the Khalif, "God grant thee that thou seekest! Let us drink one last cup and rise before the dawn draw near, and to-morrow night I will be with thee again." "Far be it!" said Aboulhusn. Then the Khalif filled a cup and putting therein a piece of Cretan henbane, gave it to his host and said to him, "My life on thee, O my brother, drink this cup from my hand!" "Ay, by thy life," answered Aboulhusn, "I will drink it from thy hand." So he took it and drank it off; but hardly had he done so, when his head forewent his feet and he fell to the ground like a slain man; whereupon the Khalif went out and said to his servant Mesrour, "Go in to yonder young man, the master of the house, and take him up and bring him to me at the palace; and when thou goest out, shut the door." My heart with yearning is ever torn and tortured without cease, Nor can my lids lay hold on sleep, that Sees from them away. ea. Story of the Barber's First Brother xxxi. Hind and his Vizier, The King of, ii. 105. Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late. i. The Spider and the Wind dcccvi. THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR. Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberoses, saying: Idiot and the Sharper, The, i. 298. When the prefect saw this, he said, "By Allah, the captain is excused!" Then my comrades came round about me and sprinkled water on my face, [till I came to myself,] when I arose and accosting the Cadi, who was covered with confusion, said to him, "Thou seest that suspicion is fallen on thee, and indeed this affair is no light matter, for that this woman's family will assuredly not sit down under her loss." Therewith the Cadi's heart quaked and he knew that the suspicion had reverted upon him, wherefore his colour paled and his limbs smote together; and he paid of his own money, after the measure of that which he had lost, so we would hush up the matter for him. (106) Then we departed from him in peace, whilst I said in myself, "Indeed, the woman deceived me not." 2. The Fisherman and the Genie iii. There was once, of old time, a hawk who made himself a nest hard by that of a locust, and the latter gloried in his neighbourhood and betaking herself to him, saluted him and said, "O my lord and chief of the birds, indeed the nearness unto thee delighteth me and thou honourest me with thy neighbourhood and my soul is fortified with thee." The hawk thanked her for this and there ensued friendship between them. One day, the locust said to the hawk, "O chief of the birds, how cometh it that I see thee alone, solitary, having with thee no friend of thy kind of the birds, to whom thou mayst incline in time of easance and of whom thou mayst seek succour in time of stress? Indeed, it is said, 'Man goeth about seeking the ease of his body and the preservation of his strength, and in this there is nought more necessary to him than a friend who shall be the completion of his gladness and the mainstay of his life and on whom shall be his dependence in his stress and in his ease.' Now I, albeit I ardently desire thy weal in that which beseemeth thy condition, yet am I weak [and unable] unto that which the soul craveth; but, if thou wilt give me leave, I will seek out for thee one of the birds who shall be conformable unto thee in thy body and thy strength." And the hawk said, "I commit this to thee and rely upon thee therein." Desire hath left me wasted, afflicted, sore afraid, For the spy knows the secret whereof I do complain. 62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cclxxxiii. 61. Abou Nuwas with the three Boys and the Khalif Haroun er Reshid cclxxxi. Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117. Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindnesses kindness entail. After this, she abode with the four queens, till they arose and entered the palace, where she found the candles lit and ranged in candlesticks of gold and silver and censuring-vessels of gold and silver, filled with aloes-wood and ambergris, and there were the kings of the Jinn sitting. So she saluted them, kissing the earth before them and doing them worship; and they rejoiced in her and in her sight. Then she ascended [the estrade] and sat down upon her chair, whilst King Es Shisban and King El Muzfir and Queen Louloueh and [other] the kings of the Jinn sat on chairs, and they brought tables of choice, spread with all manner meats befitting kings. They ate their fill; after which the tables were removed and they washed their hands and wiped them with napkins. Then they brought the wine-service and set on bowls and cups and flagons and hanaps of gold and silver and beakers of crystal and gold; and they poured out the wines and filled the flagons. Viziers, The Ten, i. 61. Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve. 24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son cccxxv. The Eleventh Night of the Month. n. The Man who never Laughed again dlxxxvii. 11. The Voyages of Sindbad the Sailor cclxiv. j. King Suleiman Shah and his Sons cccclxxv. Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee! 128. The Ferryman of the Nile and the Hermit cccclxxix. Now the singer had entered and the druggist's wife said to him, 'Arise, enter this chest.' So he entered it and she shut the lid on him and opened to her husband, who came in, in a state of bewilderment, and searched the house, but found none and overlooked the chest. So he said in himself, 'The house [of which the singer spoke] is one which resembleth my house and the woman is one who resembles my wife,' and returned to his shop; whereupon the singer came forth of the chest and falling upon the druggist's wife, did his occasion and paid her her due and weighed down the scale for her. (196) Then they ate and drank and kissed and clipped, and on this wise they abode till the evening, when she gave him money, for that she found his weaving good, (197) and made him promise to come to her on the morrow. Then said the Khalif to her, "I lie and my eunuch lieth, and thou liest and thy waiting-woman lieth; so methinks we were best go, all four of us together, that we may see which of us telleth the truth." Quoth Mesrour, "Come, let us go, that I may put this ill-omened old woman to shame (37) and deal her a sound drubbing for her lying." And she answered him, saying, "O dotard, is thy wit like unto my wit? Indeed, thy wit is as the hen's wit." Mesrour was incensed at her words and would have laid violent hands on her, but the Lady Zubeideh warded him off from her and said

to him, "Her sooth-fastness will presently be distinguished from thy sooth-fastness and her leasing from thy leasing." Certain husbandmen once made complaint to David (on whom be peace!) against certain owners of sheep, whose flocks had fallen upon their crops by night and devoured them, and he bade value the crops [and that the shepherds should make good the amount]. But Solomon (on whom be peace!) rose and said, "Nay, but let the sheep be delivered to the husbandmen, so they may take their milk and wool, till they have repaid themselves the value of their crops; then let the sheep return to their owners." So David withdrew his own ordinance and caused execute that of Solomon; yet was David no oppressor; but Solomon's judgment was more pertinent and he showed himself therein better versed in jurisprudence.' (245). When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:

[The Earth Filled with the Glory of the Lord A Sermon Preached at Baltimore September 9 1835 Before the American Board of Commissioners for Foreign Missions at Their Twenty-Sixth Annual Meeting](#)

[Lettre Du Roy Envoyee Aux Provinces Avec Celle de Monsieur Au Roy Et La Response Du Roy a Monsieur](#)

[Dissertatio Entomologica Novas Insectorum Species Sistens Cujus Partem Primam Cons Exper Facult Med Upsal Publice Ventilandum Exhibent](#)

[Duties of the Church Member to the Church](#)

[The Wellesley Prelude Vol 1 April 12 1890](#)

[What Small-Pox and Vaccination and the Vaccination Acts Really Are](#)

[The Christian Sun Vol 62 September 28 1910](#)

[The Perils of False Brethren Both in Church and State Set Forth in a Sermon Preachd Before the Right Honourable the Lord-Mayor Aldermen and Citizens of London at the Cathedral Church of St Paul on the 5th of November 1709](#)

[The Transportation Act 1920](#)

[Center for Information Systems Research Sloan School of Management Massachusetts Institute of Technology Statement of Purpose and Structure](#)

[A Joyous Season Our Life in Snowflake Falls](#)

[Blood Sweat Years Memories of an Aikido Life](#)

[Haunting on East 48th Street](#)

[Homosexuality The Danger of People on the Down Low](#)

[The Princess Chrysaline or the Maiden Who Couldnt Laugh](#)

[A Sermon on II Corinth Vol 6 Occasioned by the Death of John Ogilvie DD Assistant Minister of Trinity Church New-York 1774](#)

[The Can Factor When Cant Is Not an Option](#)

[Broken Magic](#)

[Air Fryer Cookbook The Complete Guide to Air Frying Plus Delicious Recipes to Bake Fry Grill and Roast for Healthy Eating](#)

[STAND Spiritually Trained and Not Defeated Our Position in Christ Our Mission in Christ a Handbook on Spiritual Warfare](#)

[Eleventh Annual Report of the Trustees of the Worcester Insane Asylum at Worcester For the Year Ending September 30 1888](#)

[What Katy Did at School by Susan Coolidge\(\(sarah Chauncey Woolsey\) \(Illustrated\)\) Classic Childrens Novel](#)

[The Wreck of the Titan Futility](#)

[The Spirus-Belissarus Diary](#)

[A Hidden Life and Other Poems \(1864\) by George MacDonald A Selection of George D MacDonalds Finest Poetry Ranging in Subject Matter from Fantasy to Romance to Religion](#)

[The Lost Princess of Oz The Oz Books #11](#)

[The Messenger Vol 6 February 1910](#)

[The Building of the University An Inaugural Address Delivered at Oakland Nov 7th 1872](#)

[Goblin Vol 4 June 1924](#)

[The American Eagle A Song to the Genius of the American People from Civic Songs](#)

[What Will You Do with Jesus Christ](#)

[Parks Floral Magazine Vol 59 A Monthly Devoted to Flowers December 1923](#)

[Two Lectures on Temperance](#)

[Debate on Louis Reil Speech](#)

[Curiosity](#)

[The Field at Home Vol 4 October 1927-July 1928](#)

[Nancy Bet The Story of Sloomy Perkins and His Transaction in Real Estate](#)

[Parks Floral Magazine Vol 47 August 1911](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 64 July 3 1902](#)

[The American Legion Weekly Vol 8 May 14 1926](#)

[Wordeater 1976](#)

[Der Freischutz or the Seventh Bullet](#)

[Mathathias A Tragedy](#)

[The War and Socialism](#)

[Prize List of the 23rd Annual Fall Exhibition of the North York Agricultural Society To Be Held at the Town of New Market on Tuesday and Wednesday the 4th and 5th Days of October 1881](#)

[Address of the Bishop of Louisiana to the Convention of the Protestant Episcopal Church Assembled in New Orleans Feb 14th A D 1868](#)

[A Little Childs First Communion Introduction to the Spiritual Way](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 90 January 5 1928](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 99 February 4 1937](#)

[Catalogue of the Thirty-Sixth Annual Exhibition of the Royal Canadian Academy of Arts in the Art Museum Public Library Building College Street Toronto November 19th 1914](#)

[Why Britain Went to War To the Boys and Girls of the British Empire](#)

[Annexionen Und Der Norddeutsche Bund Die](#)

[The Bee-Man of Orn and Other Fanciful Tales](#)

[Mandale Magice Carte de Colorat Pentru Adulti](#)

[The Itinerary of Archbishop Baldwin Through Wales](#)

[Hackers Guide to 35000000 Products AlibabaCom The Etsy Ebay and Amazon Treasure Chest](#)

[Curious If True Strange Tales](#)

[The Red Badge of Courage An Episode of the American Civil War](#)

[The New Heavens and the New Earth](#)

[Poetic Pearls](#)

[Page Esquire and Knight A Book of Chivalry](#)

[A Charge Delivered to the Clergy of the Archdeaconry of the East-Riding at the Ordinary Visitation 1844](#)

[A Charge Delivered to the Clergy of the Diocese of Oxford](#)

[The Juvenile Instructor Vol 14 An Illustrated Magazine Designed Expressly for the Education and Elevation of the Young September 1 1879](#)

[Ferial Day Master Warrick Two Alternative Histories](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 77 February 11 1915](#)

[Tuque Bleue A Christmas Snowshoe Sketch](#)

[The Sword of Welleran and Other Stories](#)

[Verteilung Von Einkommen Und Vermogen Aktuelle Zinssituation Und Einfuhrung Des Mindestlohngesetzes](#)

[Walls of Knevermoore](#)

[Focused-Driven Lifestyle](#)

[Lifes Mailbox An Inbox of Ideas Perspectives](#)

[We May Never Know A Collection of Bite-Sized Vignettes](#)

[Time Looter Episode Two](#)

[The First Two English Words I Learned](#)

[Get Ready for My Mani-Pedi!](#)

[The Adventures of Piratess Tilly](#)

[Kadeja the Fulani Pearl Queen Teachers Resource Material for the Teaching of the Transatlantic Slave Trade](#)

[The World and I](#)

[How to Live with a Psychic Your Guide for Maintaining a Happy Relationship When Someone You Love Gets Weird](#)

[Assaulted Souls](#)

[House of Bones](#)

[Reves de Lille Present Tense Version](#)

[Dance of Fireflies Action Adventure Mystery Visionary Apocalyptic Series Inspires Hope for Teens and Adults](#)

[Xcom 2 Unofficial Game Guide](#)

[The Salty Bard Up in Smoke](#)

[A Pocket Full of Ash](#)

[Journal Hardcover Marble Alway](#)

[Alive to Live A Journey Through Inspirational Thought](#)

[The Symphony of Life](#)

[A Successful Completion A Diversion Press Poetry Collection](#)

[Speaking the Truth in Love The Spirit of the Church and the Duty of Her Ministers The Sermon Before the Clergy of the Northern Convocation of the Diocese of New Jersey in St Matthews Church Jersey City Saturday November 17 1838](#)

[The Retroactivist](#)

[Relazione Distinta Della Solenne Cavalcata Con La Quale Il Sommo Pontefice Innocenzo XIII Si Porto a Prendere Il Possesso Della Sacrosanta Basilica Di S Giovanni in Laterano Nel Giorno Di Domenica 16 Novembre 1721](#)

[Annual Reports of the Selectmen Treasurer and Road Agent of the Town of Chichester Together with the Report of the School Board for the Year Ending February 15 1898](#)

[Journal of Research of the National Institute of Standards and Technology Vol 95 March-April 1990](#)

[Minutes of the Fourteenth Annual Session of the Montgomery Baptist Association Held with Hayneville Church Hayneville Lowndes Co ALA July 16 17 18 1895](#)

[Saint Paul An Oratorio Book of Words](#)

[Alumni Bulletin of Lehigh University Vol 1 July 1914](#)

[Reports of the Selectmen Town Treasurer and Fire Department of the Town of Franklin for the Year Ending March 1 1878](#)
